



Consejo Nacional
de Áreas Protegidas



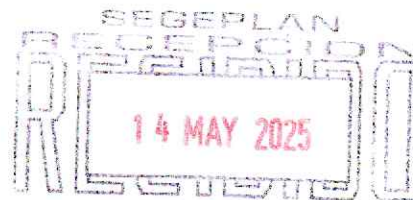
Oficio SE 974/2025/IAERC-halm
Guatemala, 12 de mayo de 2025

Licenciado

Carlos Antonio Mendoza Alvarado

Secretario de Planificación y Programación de la Presidencia

Su despacho



Distinguido Señor Secretario:

HORA: 10:36 NOMBRE: [Signature]

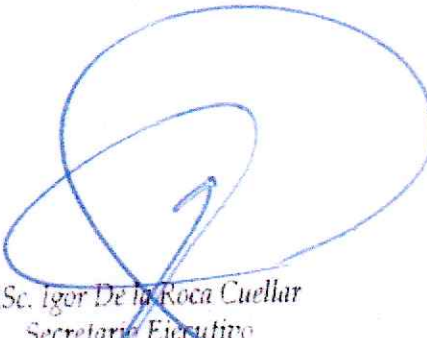
Reciba un cordial y afectuoso saludo de la Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole éxitos en sus actividades diarias.

Por este medio me dirijo a usted, de conformidad con lo establecido en el artículo 53 Bis "Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas.

Al respecto, me permito adjuntar al presente la "Ficha de Cumplimiento del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-", emitida por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-", de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, correspondiente a los meses de marzo y abril del año 2025 del Proyecto Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web.

Sin otro particular y agradeciéndole la atención al presente me despido de usted con muestras de consideración y alta estima.

Atentamente,


MSc. Igor De la Roca Cuellar
Secretario Ejecutivo
Consejo Nacional de Áreas Protegidas
-CONAP-

C.c Archivo

Adjunto siete (07) folios inclusive.



Consejo Nacional
de Áreas Protegidas



Oficio SE 975/2025/IAERC-halm
Guatemala, 12 de mayo de 2025

Distinguido Señor Ministro:

Reciba un cordial y afectuoso saludo de la Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole éxitos en sus actividades diarias.

Por este medio me dirijo a usted, de conformidad con lo establecido en el artículo 53 Bis "Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas.

Al respecto, me permito adjuntar al presente la "Ficha de Cumplimiento del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-", emitida por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-", de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, correspondiente a los meses de marzo y abril del año 2025 del Proyecto Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web.

Sin otro particular y agradeciéndole la atención al presente me despido de usted con muestras de consideración y alta estima.

Atentamente,

**Excelentísimo Señor Canciller
Carlos Ramiro Martínez Alvarado
Ministro
Ministerio de Relaciones Exteriores
Su despacho**

C.c Archivo

Adjunto siete (07) folios inclusive.

MSc. Igor De la Roca Cuellar
Secretario Ejecutivo
Consejo Nacional de Áreas Protegidas
-CONAP-





Consejo Nacional
de Áreas Protegidas



Oficio SE 976/2025/IAERC-halm
Guatemala, 12 de mayo de 2025

Distinguido Señor Ministro:

Reciba un cordial y afectuoso saludo de la Secretaría Ejecutiva del Consejo Nacional de Áreas Protegidas -CONAP-, deseándole éxitos en sus actividades diarias.

Por este medio me dirijo a usted, de conformidad con lo establecido en el artículo 53 Bis "Informes sobre la utilización de recursos provenientes de la cooperación Externa Reembolsable y no Reembolsable", de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto Número 101-97 del Congreso de la República de Guatemala y sus reformas.

Al respecto, me permito adjuntar al presente la "Ficha de Cumplimiento del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-", emitida por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-", de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, correspondiente a los meses de marzo y abril del año 2025 del Proyecto Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas -Life Web.

Sin otro particular y agradeciéndole la atención al presente me despido de usted con muestras de consideración y alta estima.

Atentamente,

CENTRO DE ATENCIÓN AL USUARIO -CAU-
SECRETO
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
RECEPCIÓN

REC 14 MAY 2025
Hoy 09:11
Registro Único de Expedientes 2025-34077

Licenciado
Jonathan Kiril Thomas Menkos Zeissig
Ministro
Ministerio de Finanzas Públicas
Su despacho

C.c Archivo

Adjunto siete (07) folios inclusive.

MSc. Igor De la Roca Cuellar
Secretario Ejecutivo
Consejo Nacional de Áreas Protegidas
CONAP

Página 1 de 1

RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -
Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. INFORMACIÓN GENERAL DEL REPORTE

Período que reporta: Bimestre: 2
Año: 2025
Fecha de impresión: 06/05/2025

II. INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

Código SIGEACI: SIGEACI16
Nombre del Programa/Proyecto: Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP)
Dependencia: SECRETARIA EJECUTIVA
Institución: Consejo Nacional de Áreas Protegidas
Objetivo General: Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango
No. de Donación: 2010 67 164
Estado del proyecto: Seguimiento
Fecha de suscripción: 19/2/2014
Fecha de inicio: 19/2/2014
Fecha de finalización vigente: 30/9/2025
Fuente Cooperante: Alemania

III. RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO

| | |
|---|-------------------|
| Monto Suscrito: | Q. 124,702,000.00 |
| Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante): | Q. 68,206,366.36 |
| Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante): | Q. 86,912,927.31 |
| Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional): | Q. 22,712,318.68 |
| Monto total ejecutado: | Q. 109,625,245.99 |
| % Avance Financiero: | 87.91 |
| % Avance Físico: | 78.37 |

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELLADO POR

Elaborado por: LOURDES DEL ROSARIO ESCOBEDO LOPEZ
DIRECTORA DE PROYECTOS

LOURDES DEL ROSARIO ESCOBEDO LOPEZ
Gerente/ Director/Coordinador

Responsable Área Técnica: ENRIQUE FILEMON MERIDA CASTILLO
DIRECTOR DE LA DIRECCIÓN REGIONAL NOROCCIDENTE

IGOR ADOLFO ESTUARDO DE LA ROCA CUELLAR
Máxima autoridad de la Institución



INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

I. DATOS GENERALES

| | |
|----------------------|--------------------------------------|
| Periodo que reporta: | Bimestre: 2 |
| Año: | 2025 |
| Fecha de envío: | 06/05/2025 |
| Dependencia: | SECRETARIA EJECUTIVA |
| Institución: | Consejo Nacional de Áreas Protegidas |

II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

| | |
|---------------------|------------------------------------|
| Nombre: | LOURDES DEL ROSARIO ESCOBEDO LOPEZ |
| Correo Electrónico: | lescobedol@hotmail.com |

Datos de Autoridad Máxima:

| | |
|---------------------|---|
| Nombre: | IGOR ADOLFO ESTUARDO DE LA ROCA CUELLAR |
| Correo Electrónico: | igor.delaroca@conap.gob.gt |

III. INFORMACIÓN GENERAL

Datos del Programa/Proyecto:

| | |
|--|--|
| Código del sistema: | SIGEACI16 |
| Nombre del Programa/Proyecto: | Consolidación del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas (SIGAP) |
| No. de Donación: | 2010 67 164 |
| No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución: | 0000 |
| Fuente Cooperante: | Alemania |
| Dirección Física del Proyecto: | 5ta. Av. 6-06 Zona 1 Edificio IPM 7mo nivel |
| Teléfono directo del Proyecto: | 2422-6700 |
| Institución Ejecutora: | Consejo Nacional de Áreas Protegidas |
| Dirección de la Institución Ejecutora: | 5ta Av. 6-06 Z 1 Edificio IPM 7mo Nivel |

Objetivos del Programa Proyecto:

| | |
|-------------------|--|
| Objetivo General: | Contribuir a llenar los vacíos de conservación de ecosistemas de Guatemala, a través de una red de áreas protegidas municipales, comunitarias y privadas, que conserven la diversidad biológica y los recursos naturales vinculados a ella en los sitios y paisajes prioritarios del Depto. de Huehuetenango |
|-------------------|--|

Objetivo(s) Especifico(s):

| | |
|------------|--|
| Objetivo 1 | Fortalecer el Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas mediante la incorporación de espacios representativos de ecosistemas naturales presentes en el departamento de Huehuetenango, y el manejo sostenible de los paisajes de su entorno. |
| Objetivo 2 | Diseñar y estructurar un modelo de compensación económica para la conservación de la diversidad biológica y desarrollar la implementación de una prueba piloto |
| Objetivo 3 | Establecimiento de las condiciones que faciliten la institucionalidad territorial (CONAP, actores y sectores pertinentes) para la gestión del proyecto y la conservación y protección de la diversidad biológica y sus servicios ecosistémicos |

Plazos Clave del Programa/Proyecto:

| | |
|---|-----------|
| Fecha de suscripción: | 19/2/2014 |
| Fecha de inicio: | 19/2/2014 |
| Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución): | 19/2/2015 |
| Fecha de finalización de la fase de ejecución: | 30/6/2025 |
| Fecha de finalización original: | 19/2/2021 |
| Fecha de finalización vigente: | 30/9/2025 |

Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

| Código | Fecha de Enmienda | Fecha de Registro en el sistema | Cambio Realizado |
|--------|-------------------|---------------------------------|--|
| 1 | 16/6/2020 | 5/2/2021 | CAMBIO DE FECHAS DEL PLAZO DE LA FINALIZACIÓN: 19/2/2021 POR 31/3/2024 Y EJECUCIÓN: 19/2/2021 POR 31/3/2024 |
| 2 | 4/1/2024 | 4/1/2024 | CAMBIO DE FECHAS DEL PLAZO DE LA FINALIZACIÓN: 31/3/2024 POR 30/9/2025 Y EJECUCIÓN: 31/3/2024 POR 30/6/2025 |
| 1 | 24/9/2021 | 13/10/2021 | AMPLIACION de 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación por 4566880 |
| 2 | 24/9/2021 | 13/10/2021 | AMPLIACION de 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción. por 6196540 |
| 3 | 24/9/2021 | 13/10/2021 | AMPLIACION de 4. Administración: Auditorías anuales, personal por 2696180 |
| 4 | 24/9/2021 | 13/10/2021 | REDUCCION de 5. Imprevistos técnicos y administrativos por -13459600 |
| 5 | 23/11/2023 | 29/2/2024 | REDUCCION de 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación por - 458807.86 |
| 6 | 23/11/2023 | 29/2/2024 | AMPLIACION de 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción. por 212364.04 |
| 7 | 23/11/2023 | 29/2/2024 | AMPLIACION de 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo. por 208710.4 |
| 8 | 23/11/2023 | 29/2/2024 | AMPLIACION de 4. Administración: Auditorías anuales, personal por 37733.42 |

Tipo de Cooperación:

Cooperación Financiera No Reembolsable

Estado del proyecto:

En Ejecución

Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:

| Tipo de Desembolso | Condición | Tiempo de Cumplimiento |
|--------------------|---|------------------------|
| FUENTE COOPERANTE | Aperturar una cuenta especial en el Banco de Guatemala. | sin tiempo. |
| | Realización de una auditoria especializada para evaluar la compatibilidad de los sistemas internos de control financiero del CONAP con los requisitos de la cooperación financiera alemana. | |
| FUENTE COOPERANTE | Contra entrega de reportes y no objeción de contra entrega de reportes donante | |

Modalidad de Ejecución:

Ejecutado por el Beneficiario

Ejecutado por la Fuente Cooperante

Mecanismos de Ejecución:

Normas o Guías del Cooperante

Ley de contrataciones del Estado

Registro de SICOIN:

| Datos Financieros: | Moneda | Monto Suscrito (Moneda Original) | Tipo de Cambio | Monto en Quetzales |
|--|--------|----------------------------------|----------------|-----------------------|
| Monto suscrito con la fuente cooperante | Euro | 10,000,000.00 | 10.00000 | 100,000,000.00 |
| Total: | | 10,000,000.00 | | 100,000,000.00 |
| Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique | Euro | 2,470,200.00 | 10.00000 | 24,702,000.00 |
| Total: | | 2,470,200.00 | | 24,702,000.00 |
| Otros aportes | 0.00 | 0.00 | 0.00000 | 0.00 |
| Monto Total | | 12,470,200.00 | | 124,702,000.00 |

| Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante | Moneda | Monto - Moneda Original | Tipo de Cambio | Monto en Quetzales |
|--|--------|-------------------------|----------------|-----------------------|
| Monto que ejecutará la fuente cooperante | Euro | 10,000,000.00 | 10.00000 | 100,000,000.00 |
| Total: | | 10,000,000.00 | | 100,000,000.00 |

| | | | | |
|------------------------------------|------|----------------------|----------|-----------------------|
| Monto que ejecutará la institución | Euro | 0.00 | 10.00000 | 0.00 |
| Total: | | 0.00 | | 0.00 |
| Monto Total | | 10,000,000.00 | | 100,000,000.00 |

Beneficiarios del Programa o Proyecto:

| Área | Denominación | Género | Rango de edad | Número de beneficiados |
|-------|--------------|-----------|---------------|------------------------|
| Rural | Indígena | Femenino | 16-49 | 0 |
| Rural | No Indígena | Femenino | 16-49 | 0 |
| Rural | Indígena | Masculino | 16-49 | 0 |
| Rural | No Indígena | Masculino | 16-49 | 0 |
| Rural | Indígena | Femenino | mayor 50 | 0 |
| Rural | No Indígena | Femenino | mayor 50 | 0 |
| Rural | Indígena | Masculino | mayor 50 | 0 |
| Rural | No Indígena | Masculino | mayor 50 | 0 |

Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:

No se ha reportado ningún registro

IV. AVANCE FINANCIERO

Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:

| Fecha | Monto M(Original) | Tipo de Cambio | Monto Total (En Quetzales) |
|---------------|---------------------|----------------|----------------------------|
| 2/6/2016 | 78,800.00 | 8.51376 | 670,883.95 |
| 14/6/2017 | 222,400.79 | 8.14295 | 1,810,999.01 |
| 19/11/2017 | 659,194.55 | 8.59325 | 5,664,620.26 |
| 17/8/2018 | 313,130.30 | 8.53920 | 2,673,882.26 |
| 26/7/2019 | 784,195.72 | 8.63973 | 6,775,243.18 |
| 14/8/2020 | 838,684.18 | 9.11320 | 7,643,095.00 |
| 29/9/2021 | 1,500,000.00 | 8.27096 | 12,406,447.35 |
| 29/9/2021 | 900,000.00 | 9.16981 | 8,252,828.81 |
| 28/10/2022 | 525,000.00 | 7.70153 | 4,043,304.21 |
| 24/4/2023 | 1,100,000.00 | 8.59855 | 9,458,409.02 |
| 22/9/2023 | 275,000.00 | 8.55698 | 2,353,168.73 |
| 30/1/2024 | 525,000.00 | 8.46524 | 4,444,248.82 |
| 22/11/2024 | 250,000.00 | 8.03694 | 2,009,235.76 |
| Total: | 7,971,405.54 | | 68,206,366.36 |

Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):

| Componente / Indicador / Resultado / Meta del Programa/Proyecto | Monto suscrito (Compromiso) | Monto acumulado por enmiendas | Monto Total por Componente | Monto ejecutado | % de Avance |
|--|-----------------------------|-------------------------------|----------------------------|----------------------|-------------|
| COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación | 64,984,000.00 | 4,108,072.14 | 69,092,072.14 | 58,449,617.50 | 84.60% |
| COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción. | 5,400,000.00 | 6,408,904.04 | 11,808,904.04 | 11,631,477.75 | 98.50% |
| COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo. | 14,798,400.00 | 208,710.40 | 15,007,110.40 | 13,618,579.04 | 90.75% |
| COMPONENTE - 4. Administración: Auditorías anuales, personal | 1,358,000.00 | 2,733,913.42 | 4,091,913.42 | 3,213,253.02 | 78.53% |
| COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos | 13,459,600.00 | -13,459,600.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00% |
| Total | 100,000,000.00 | 0.00 | 100,000,000.00 | 86,912,927.31 | |

Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):

| Componente / Indicador / Resultado / Meta del Programa/Proyecto | Monto suscrito (Compromiso) | Monto acumulado por enmiendas | Monto Total por Componente | Monto ejecutado | % de Avance |
|---|-----------------------------|-------------------------------|----------------------------|-----------------|-------------|
|---|-----------------------------|-------------------------------|----------------------------|-----------------|-------------|

| | | | | | |
|--|----------------------|-------------|----------------------|----------------------|--------|
| COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación | 19,872,000.00 | 0.00 | 19,872,000.00 | 17,884,378.12 | 90.00% |
| COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción. | 4,830,000.00 | 0.00 | 4,830,000.00 | 4,827,940.56 | 99.96% |
| COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo. | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00% |
| COMPONENTE - 4. Administración: Auditorías anuales, personal | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00% |
| COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00% |
| Total | 24,702,000.00 | 0.00 | 24,702,000.00 | 22,712,318.68 | |

V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Ejecución Presupuestaria del Año

| Mes | Modificado | Vigente | Ejecutado | % |
|---------------|-------------------|--------------|-------------------|---------------|
| Enero | 0.00 | 5,000,000.00 | 135,748.35 | 2.71 |
| Febrero | 5,000,000.00 | 0.00 | 131,683.16 | 2.63 |
| Marzo | 5,000,000.00 | -31,200.00 | 170,475.90 | 3.43 |
| Abril | 5,000,000.00 | 0.00 | 289,929.55 | 5.84 |
| Total: | -31,200.00 | | 727,836.96 | 14.65% |

Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA

| Concepto | Cuatrimestre 1 | Cuatrimestre 2 | Cuatrimestre 3 |
|-------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Financiero(Fuente Cooperante) | 1,931,255.00 | 2,640,725.00 | 0.00 |
| Financiero(Aporte Nacional) | 690,000.00 | 347,000.00 | 0.00 |

VI. AVANCE FÍSICO

| Componente/ Indicador/ Resultado/ Meta/ del Programa o Proyecto | Avance Físico en el Bimestre | Avance Físico Total |
|--|------------------------------|---------------------|
| COMPONENTE - 5. Imprevistos técnicos y administrativos | 0 % | 0.00 % |
| COMPONENTE - 4. Administración: Auditorías anuales, personal | 1.61 % | 98.15 % |
| COMPONENTE - 3. Servicios de consultoría: Consultor internacional, consultorías cortas internacionales y nacionales, vehículo. | 0 % | 93.74 % |
| COMPONENTE - 2. Fortalecimiento institucional: Compra de vehículos, equipo, insumos y construcción. | 0.07 % | 99.97 % |
| COMPONENTE - 1. conservación: Implementación de un programa piloto de compensaciones por conservación declaratoria de 10 nuevas áreas protegidas y la asesoría técnica y legal a las comunidades indígenas para el buen manejo financiero de la compensación | 0 % | 100.00 % |
| Total: | 0.34 | 78.37 |

VII. COBERTURA TERRITORIAL

| Territorio (Departamento - Municipio) | Monto ejecutado en el bimestre que reporta (En Quetzales) | Monto ejecutado Total |
|---------------------------------------|---|-----------------------|
| Total | 0.00 | 0.00 |

VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN

% de Avance Acumulado de Ejecución

| Financiera Acumulada | Física Acumulada | Presupuestada Año en curso |
|----------------------|------------------|----------------------------|
| 87.91 % | 78.37 % | 14.65 % |

IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN

| Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física y financiera | Acciones propuestas para superar la dificultad |
|---|--|
|---|--|

Desembolsos

Ejecución Financiera

Ejecución presupuestaria
Ejecución física